

## Соглашение

11.11.93 г.  
Тунис

### Соглашение между Правительством Российской Федерации и Правительством Тунисской Республики о сотрудничестве в области гидротехнического строительства

Правительство Российской Федерации и Правительство Тунисской Республики,  
выражая желание укреплять и развивать дружественные отношения между обеими странами,  
стремясь к дальнейшему развитию экономического и технического сотрудничества между Российской Федерацией и Тунисской Республикой,  
основываясь на положениях Соглашения о развитии экономического и технического сотрудничества между Правительством Союза ССР и Правительством Тунисской Республики в области гидротехнического строительства от 13 октября 1983 г.,  
договорились о нижеследующем:

#### Статья 1

Правительство Российской Федерации подтверждает Правительству Тунисской Республики свое согласие на продолжение оказания экономического и технического содействия Тунисской Республике по инвестиционным объектам, реализация которых находится в стадии завершения:

- разработка рабочей документации по сооружению плотины Сиди Эль Беррак;
- разработка технического проекта и тендерной документации по переброске стока из водохранилища Сиди Эль Беррак в реку Седженан;
- разработка технико-экономического обоснования строительства прибрежных плотин Зиатин, Гемгум и Херка;
- проектно-изыскательские работы по второй нитке водовода Седженан - Джумин;
- проектно-изыскательские работы по второй нитке водовода Джумин - Меджерда и концевому водохранилищу Сайда.

#### Статья 2

Для оплаты затрат российских организаций, связанных с оказанием экономического и технического содействия по объектам, предусмотренным в статье 1 настоящего Соглашения, Правительство Российской Федерации предоставляет Правительству Тунисской Республики кредит в сумме до 8,5 миллиона долларов США в качестве остатка сумм кредитов, ранее предоставленных Тунисской Республике бывшим Союзом ССР.

Кредит предоставляется в соответствии с вышеупомянутым Соглашением от 13 октября 1983 г. из расчета 4,5 процента годовых с погашением в свободно конвертируемой валюте в течение 10 лет, начиная с года, следующего за годом использования.

#### Статья 3

В целях учета использования и погашения кредита по настоящему Соглашению Банк внешнеэкономической деятельности и Центральный банк Туниса установят технический порядок расчетов и ведения счетов по нему.

#### Статья 4

Услуги российских специалистов, которые примут участие в выполнении работ, предусмотренных в статье 1 настоящего Соглашения, будут оплачиваться на коммерческих условиях на основании контрактов, заключаемых между соответствующими российскими и тунисскими организациями.

#### Статья 5

Во всем остальном, что не предусмотрено настоящим Соглашением и не противоречит его условиям, будут применяться положения вышеупомянутого Соглашения от 13 октября 1983 г.

#### Статья 6

Настоящее Соглашение вступает в силу с даты последнего уведомления о выполнении каждой из Договаривающихся Сторон необходимых внутригосударственных процедур по одобрению, либо ратификации настоящего Соглашения в соответствии с законодательством, действующим в каждой из обеих стран.

Совершено в Тунисе 11 ноября 1993 г. в двух подлинных экземплярах, каждый на русском, арабском и французском языках, причем все три текста имеют одинаковую силу.

(Подписи)